


# Изучение государственных и родных языков в образовательных учреждениях Республики Татарстан

Министр образования и науки  
Республики Татарстан  
А.Х. Гильмутдинов



Министерство образования и науки  
Республики Татарстан

# Татарстан – многонациональная республика

**По данным Всероссийской переписи  
населения – 102 национальности**

**Татары – 52,9%**

**Русские – 39,5%**

**Чуваши – 3,4%**

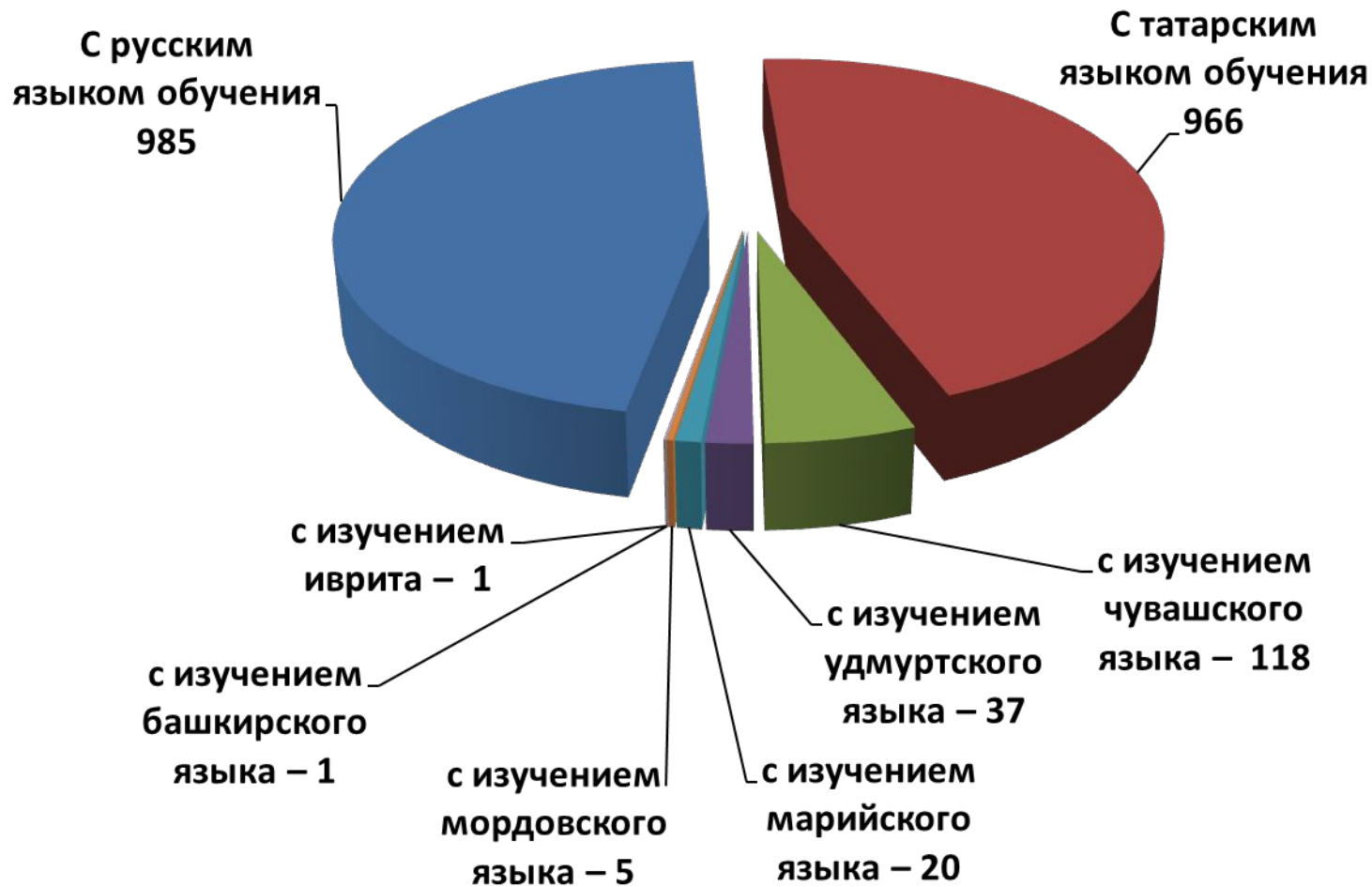
**Удмурты – 0,7%**

**Мордва – 0,6%**

**Марийцы – 0,5%**

**Представители других национальностей  
– 2,4**

## Доля общеобразовательных учреждений с родным (нерусским) языком обучения и этнокультурным компонентом содержания образования в Республики Татарстан




# Изучение языков в системе дополнительного образования

**В 30 воскресных школах республики изучается 28 языков народов:**

**мордовский, марийский, чувашский,  
удмуртский, башкирский, азербайджанский,  
украинский, армянский, осетинский, таджикский,  
ассирийский, афганский, греческий, польский,  
немецкий, еврейский, грузинский и другие языки**

# **Правовые основы изучения русского и татарского языков**



**Министерство образования и науки  
Республики Татарстан**

**Конституция Российской Федерации**  
**«Республики вправе устанавливать**  
**свои государственные языки...»**  
**(статья 68)**

**Конституция Республики Татарстан**  
**«Государственными языками в**  
**Республике Татарстан являются**  
**равноправные татарский и русский**  
**языки» (статья 8)**

# **Закон РФ «Об образовании»**

## **Статья 6. Язык (языки) обучения**

Вопросы изучения государственных языков республик в составе Российской Федерации регулируются законодательством этих республик

# **Закон РТ «Об образовании»**

**Статья 6. Татарский и русский языки в общеобразовательных учреждениях и учреждениях начального и среднего профессионального образования изучаются в равных объемах**

**Министерство образования и науки  
Республики Татарстан**

# **Изучение вопроса о правомерности выделения часов на изучение государственных языков**

**В учебных планах и действующих расписаниях общеобразовательных учреждений республики никаких нарушений по распределению часов на учебные предметы нет**



# Соотношение учебного времени в федеральном базисном учебном плане для 2–9 классов ОУ

- на предметы федерального компонента, которые едины на всей территории Российской Федерации - 75% от общего нормативного времени
- на предметы национально-регионального компонента, определяемого субъектами Российской Федерации самостоятельно - 15%
- предметы компонента образовательного учреждения, определяемого самими школами - 10%

# Моделирование учебного плана ОУ

- часы компонента образовательного учреждения можно использовать на изучение различных предметов базисного учебного плана, в том числе на изучение русского языка и литературы
- В 2010-2011 учебном году 72% учебного времени компонента образовательного учреждения школами республики было направлено на дополнительное изучение русского языка и литературы
- В данном случае действует непреложное правило: равный объем изучения государственных языков РТ относится только к базисному (основному, обязательному) количеству часов.

**Введение федерального  
государственного образовательного  
стандарта начального общего  
образования в 1-х классах**

# Варианты базисного учебного плана, разработанные в соответствии с ФГОС НОО

вариант 1 - для образовательных учреждений, в которых обучение ведется на русском языке

вариант 2 - для образовательных учреждений, в которых обучение ведется на русском языке, но наряду с ним изучается один из языков народов России

**вариант 3 - для образовательных учреждений, в которых обучение ведется на родном (нерусском) языке, в том числе в образовательных учреждениях субъекта Российской Федерации, в которых законодательно установлено государственное двуязычие**

**Базисный учебный план  
начального общего образования  
Вариант 3**

Предметные области	Учебные предметы  Классы	Количество часов в неделю				Всего часов
		I	II	III	IV	
	<i>Обязательная часть</i>					
Филология	<u>Русский язык и литературное чтение</u>	<u>4</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>21</u>
	<u>Родной язык и литературное чтение</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>21</u>
	Иностранный язык	–	2	2	2	6
Математика и информатика	Математика	4	4	4	4	16
Обществознание и естествознание	Окружающий мир	2	2	2	2	8
Основы духовно- нравственной культуры народов России	Основы духовно- нравственной культуры народов России*	–	–	–	0/1	0,5
Искусство	Музыка	1	1	1	1	4
	Изобразительное искусство	1	1	1	1	4
Технология	Технология	1	1	1	1	4
Физическая культура	Физическая культура	2	2	2	2	8
<b>Итого:</b>		<b>20</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>24,5</b>	<b>92,5</b>
<i>Часть, формируемая участниками образовательного процесса</i>		–	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0,5</b>	<b>2,5</b>
Максимально допустимая недельная нагрузка		20	25	25	25	95
Внеурочная деятельность (кружки, секции, проектная деятельность и др.)		10	10	10	10	40
Всего к финансированию		30	35	35	35	135

**МОиН РТ разработаны 5 моделей  
примерных учебных планов на  
основе третьего варианта БУП**

# Базисный учебный план НОО

## Модель №1

Предмет	Количество часов по классам				
	1	2	3	4	всего
Русский язык	3	3	3	3	12
Литературное чтение	2	3	2	2	9
Татарский язык	3	3	3	3	12
Литературное чтение на татарском языке	1	2	3	3	9
<b>Часть, формируемая участниками образовательного процесса</b>	-	1	1	0,5	2,5

# Базисный учебный план НОО

## Модель №2

Предмет	Количество часов по классам				
	1	2	3	4	всего
Русский язык	3	3	3	3	12
Литературное чтение	2	3	2	3	10
Татарский язык	3	3	3	3	12
Литературное чтение на татарском языке	1	2	3	2	8
<b>Часть, формируемая участниками образовательного процесса</b>	-	1	1	0,5	2,5



# Примерный учебный план для школ с родным (чувашским, марийским, удмуртским) языком обучения Модель № 3

Предмет	Количество часов по классам				
	1	2	3	4	всего
Русский язык	3	3	3	3	12
Литературное чтение	2	2	2	2	8
Татарский язык и литературное чтение	2	2	3	2	9
Родной язык и литературное чтение	2	4	3	4	13
<b>Часть, формируемая участниками образовательного процесса</b>	-	1	1	0,5	2,5

# Примерный учебный план для школ с родным (чувашским, марийским, удмуртским) языком обучения Модель № 4

Предмет	Количество часов по классам				
	1	2	3	4	всего
Русский язык	3	4	3	3	13
Литературное чтение	2	2	2	2	8
Татарский язык	3	3	4	3	13
Литературное чтение на татарском языке	1	2	2	3	8
<b>Часть, формируемая участниками образовательного процесса</b>	-	1	1	0,5	2,5

# Примерный учебный план для школ с углубленным изучением русского языка и культуры Модель № 5

Предмет	Количество часов по классам				
	1	2	3	4	всего
Русский язык	3	3	3	3	12
Литературное чтение	2	2	2	2	8
Татарский язык и литературное чтение	4	4	4	4	16
<b>Часть, формируемая участниками образовательного процесса</b>	-	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2,5</b>	<b>8,5</b>

## Средние республиканские и общероссийские показатели ЕГЭ по русскому языку в 2009-2011 гг. (средний балл)

	2009		2010		2011	
	РТ	РФ	РТ	РФ	РТ	РФ
<b>Русский язык</b>	<b>54,5</b>	<b>57,2</b>	<b>58,0</b>	<b>58,2</b>	<b>62,2</b>	<b>60,0</b>

# Сравнительная таблица средних показателей ЕГЭ по русскому языку в 2011 году (%)

Татарстан	62,2
Тверская обл.	61,38
Тюменская обл.	59,8
Костромская обл.	56,7
Челябинская обл.	61,3
Архангельская обл.	59,6
Ульяновская обл.	58,7

## Доля учащихся, не преодолевших минимальный порог в 2009-2011 гг.

	2009		2010		2011	
	РТ	РФ	РТ	РФ	РТ	РФ
<b>Русский язык</b>	<b>5,6</b>	<b>2,6</b>	<b>2,3</b>	<b>3,3</b>	<b>1,4</b>	<b>4,1</b>

## Численность выпускников, которые достигли 100 балльных результатов ЕГЭ по русскому языку в 2009–2011 гг.

Предмет	2009	2010	2011
Русский язык	20	40	54*

\* 7 чел. – выпускники ОУ с родным (нерусским) языком обучения  
4 чел. – выпускники лицея им. Лобачевского г. Казани

## **Количество часов, выделенное на изучение русского языка и литературы с 1 по 11 класс**

Базовое количество (это гарантированный минимум) – 965 часов на русский язык и 865 часов на литературу  
В школах с углубленным изучением русского языка и культуры, в классах филологического профиля –1350 часов на русский язык и 939 часов на литературу

Вывод:

базовое количество часов более чем достаточно для успешной сдачи ЕГЭ при условии качественного преподавания



# Проблемы в преподавании языков

1. Недостаточный уровень программно-методического обеспечения в соответствии с потребностями современной школы
2. Слабая организация раннего обучения языкам с 3–4 летнего возраста
3. Недостаточное использование Интернет-ресурсов
4. Слабое использование эффективных технологий в преподавании языков

## Что сделано?

- разработаны новые программы по татарскому языку и литературе для включения их в примерную образовательную программу федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования
- разработаны новые учебные программы по татарскому языку и литературе с 1–11 классы:
  - для ОУ с татарским языком обучения
  - для детей-татар школ с русским языком обучения
  - для русскоязычных учащихся.

## **В разработанных программах:**

- **сокращен объем требуемых теоретических знаний с целью формирования коммуникативной компетенции и практического овладения языком как средством общения**
- **обновлено содержание образования путем подбора инновационных средств обучения (методик, образовательных технологий, учебно-методических комплектов и др.)**
- **разработаны планируемые результаты, требующие ориентацию учителя на системный и деятельностный подход в обучении**

# Стратегия развития образования на 2010-2015 годы в Республике Татарстан «Киләчәк» - «Будущее»

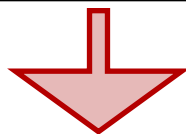
**Разработка и внедрение учебно-методических пособий и мультимедийных ресурсов нового поколения для изучения детьми родного языка и культуры своего народа**

Цель:

- Создать образовательную среду, наиболее эффективным образом способствующую гармоничному развитию ребенка в дошкольном детстве и обеспечивающую базовые знания в области татарского языка и культуры татарского народа

# Стратегия развития образования в РТ на 2010-2015 годы «Киләчәк» - «Будущее»

Разработка и внедрение учебно-методических пособий и мультимедийных ресурсов нового поколения для изучения детьми родного языка



1. Современные образовательные технологии, в том числе УМК по обучению детей татарскому языку
2. Коллекция мультфильмов на татарском языке.
3. Аудио- видео материалы, развивающие игры нового поколения
4. Летский телевизионный проект «Әкият ипенлә»

# Реализация мероприятия

Разработаны с использованием дидактических игр, анимации и аудио-видео материалов развивающего характера:

- методические пособия по обучению детей средней группы (4-5 лет) татарскому и русскому языкам и по развитию родной (татарской) речи для детей первой младшей группы (2-3 лет)

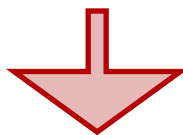
Для детей старшего дошкольного возраста:

- рабочая тетрадь «Азбука для дошколят «Играем со звуком и словами» (на татарском языке);
- методические рекомендации для воспитателей по использованию рабочей тетради и пособие «Раз словечко, два словечко» (на русском и татарском языках) для воспитателей, учителей начальных классов и родителей.

Осуществляется разработка региональной основной общеобразовательной программы дошкольного образования на основе национально-регионального компонента в соответствии с ФГТ.

# Серия мультипликационных фильмов на татарском языке

- Перевод классических мультипликационных фильмов киностудии «Союзмультфильм» на татарский язык
- Создание новых мультфильмов по произведениям татарских поэтов и писателей и по мотивам народных сказок



- Получено разрешение Исполнительного директора ФГУП «Объединенной государственной киноколлекции» В.В. Шильникова на право перевода на татарский язык мультфильмов Фильмфонда киностудии «Союзмультфильм»
- Разрабатывается конкурсная документация для перевода русскоязычных мультфильмов на татарский язык

# Телевизионный проект для детей дошкольного возраста на татарском языке «Әкият илендә»

**Телерадиокомпанией «Новый век»**  
завершается разработка цикла  
телевизионных передач «Әкият илендә» («В  
мире сказок»)

**Цель:** творческое и социально-личностное  
развитие ребенка, формирование интереса к  
изучению татарского языка, национальных  
традиций и культуры татарского народа.

**Периодичность трансляции:** 2 раза в месяц  
начиная с сентября до конца 2011 года.



# Решение проблемы

**Повсеместное внедрение современных эффективных технологий и методик по обучению языкам**

**Разработка и издание учебно-методических комплектов по татарскому языку и литературе, основанных на технологиях и методиках коммуникативного обучения**

**Совершенствование технологий преподавания русского языка**